

**CONSILIUL NAȚIONAL DE ATESTARE A TITLURILOR,
DIPLOMELOR ȘI CERTIFICATELOR UNIVERSITARE**

**NATIONAL COUNCIL FOR ATTESTATION OF
ACADEMIC TITLES, DIPLOMAS AND CERTIFICATES
(CNATDCU)**

**RAPORTUL COMISIEI DE ABILITARE
REPORT OF THE HABILITATION COMMISSION
din data de (date) 04 februarie 2016**

NUMELE și PRENUMELE candidatului (SURNAME and Forename of the candidate):

Liliana ALIC

Titlul tezei de abilitare / direcțiile principale de cercetare (Title of habilitation thesis / main research areas):

Structuri și semnificație / Structures et signification / Structures and signification

Direcții principale de cercetare (main research areas):

- sintaxă
- lingvistică textuală
- semantică
- analiză de discurs
- analiză contrastivă
- teoria traducerii
- frazeologie
- metodologia cercetării științifice

Domeniul de studii universitare de doctorat (Field of doctoral studies) în care urmează să se confere calitatea de conducător de doctorat (future field of doctoral supervision):

ȘTIINȚE UMANISTE – FILOLOGIE-

Denumirea Instituției Organizatoare de Studii Universitare de Doctorat (IOSUD) / Instituției Organizatoare de Doctorat (IOD) unde are loc susținerea publică a tezei de abilitare (Name of the institution organizing doctoral studies (IOSUD), (IOD), where the public defense of the habilitation thesis takes place):

UNIVERSITATEA TRANSILVANIA DIN BRAȘOV

Punctele tari ale tezei de abilitare (Strong points of the habilitation thesis):

1) Revederea critică a unor categorii actanțiale și remodelarea lor din perspectivă analizei textului literar:

- fundamentarea teoretică și metodologică a noțiunii de *actance*;
- definirea și redefinirea textului, în funcție de subordonarea și raportarea coordonatelor literare, culturale, imaginare etc., cu navigare prin interpretările lui Roland Barthes (textul ca obiect moral), van Dijk (textul ca sistem ideal și abstract), Halliday și Hassan (textul ca întreg semantic), Bakhtine (textul ca întreg de sens), J.M.Adam (textul ca obiect lingvistic) și cu privilegierea abordărilor și pozițiilor lui J.M.Adam care interpretează textul drept o unitate lingvistică formată din secvențe, variabile din punct de vedere tipologic și cantitativ;
- interogarea comportamentului actanțial și a reperelor lingvistice pentru identificarea actanților, din perspectivă semantică și naratologică;
- analiza lingvistică a Agentului și a Pacientului, cu interșanjabilitatea lor bremondiană;

2) Stabilirea de corelații multi-, inter- și intradisciplinare între perspectivele oferite de lingvistica textuală, lingvistica contrastivă, sintaxa, semantica:

- abordarea noțiunii de *actance*, văzută, pe urmele lui Frank Neveu, ca rețea de relații sintactice stabilite între predicatul verbal și constituenții care depind de el și în construcțiile impersonale (*L'impersonnel dans la perspective de l'actance*, Târgu Mureș, 2007);
- reconfigurarea patternurilor discursiv-tematice în reconfigurarea secvențelor prototipice narative (*Le proverbe peut-il être une séquence narrative*, 2007);
- pledarea, în mod argumentat, pentru avantajele pluralismului metodologic, interactiv și complementar, prin instituirea unui demers contrastiv în analiza secvențelor prototipice narative;
- soluționarea, cu ajutorul unei bibliografii esențiale, a diferendului cultural prin promovarea unui prototip moderat, exersat pe abordarea dinspre formă (structuri narative, contexte lingvistice, coduri retorice etc.) spre sens și mesaj.

3) Resistematizarea problemelor teoretice și terminologice pe care le incumbă studiul textului, în general, și cel al discursului, în particular, prin:

- resituarea textului literar, nonliterar și/sau de „graniță”, atât în dinamica unor accepțiuni consacrate istoric, didactic etc., precum și în orizontala câmpului de forțe al relațiilor pragmatice, pe care acesta le dezvoltă și din care se dezvoltă;
- complinirea analizei consacrate raportului dintre text și substructurile sale prin reamplasarea lui în context dialogal (cultural și literar), axă în care teoria textului interferează cu perspectiva contrastivității;
- fructificarea avantajelor semanticii textuale, în vederea marcării unor grade diferite de îndepărtare și / sau de apropiere a textului de realitate (*Identity, Politics and Language*, 2015);

- configurarea „textualizării” din „perspectivă modelatoare”, capabilă să ofere criterii valabile pentru identificarea calității de „text”, cu luarea în calcul a conceptelor de coeziune, expectație, coerență etc.

4) Certificarea direcțiilor de cercetare prin:

- acreditarea unor „noduri” de analiză lingvistică, capabile să deceleze funcționarea textuală;
- privilegierea unor axe de convergență analitică, fructificate ilustrativ prin publicațiile menționate;
- creșterea ponderii caracterului deductiv în formularea ipotezelor și în testarea veridicității lor.

Punctele slabe ale tezei de abilitare (Weak points of the habilitation thesis):

Nu s-au constatat curențe în redactarea și susținerea publică a tezei de abilitare. Se recomandă

- punerea în mai mare evidență a cercetării personale, prin contribuții la publicații recunoscute, de mare impact la nivel național și internațional
- participarea cu contribuții de mare calitate intelectuală la manifestări științifice internaționale
- participarea la proiecte și granturi de cercetare

Rezultatul votului / observații / concluziile comisiei de abilitare se motivează în continuare (Voting result / observations / premises for the conclusions of the *habilitation commission* are as follows) *A se continua pe verso – dacă este necesar* (Continue overleaf if necessary)

Comisia de abilitare a votat în unanimitate acceptarea tezei de abilitare - *Structuri și semnificație/ Structures et signification/Structures and signification* - pe considerentul că ea relevă potențialul de sinteză, analiză, finețe interpretativă și vocație didactică de care dispune în prezent și în perspectivă doamna Liliana ALIC.

Aceste calități sunt ancorate în performanțe didactice și de cercetare concludente, transpuse în mod sintetic în *Fișa de îndeplinire a standardelor minimale* prin care se prezintă, în mod documentat, realizările științifice și profesionale obținute ulterior conferirii titlului de doctor în filologie (2004) și se evidențiază posibilitatea de fructificare și transferare a cercetării în domeniul coordonării programelor doctorale.

Realizările științifice și performanțele profesionale sunt fundamentate și particularizate prin publicații din aria de interes a lingvisticii (fiecare trimitere oferind posibilitatea verificării). Sintetic, cele 7 volume (autor unic), 5 capitole de cărți publicate în edituri naționale, 3 cursuri universitare, 15 lucrări publicate în volumele unor conferințe, 31 articole publicate în reviste de prestigiu B+, ISI, BDI etc., 7 cursuri universitare validează profilul de cercetător și de formator al doamnei Liliana ALIC, scoțându-se în evidență, în mod argumentat și documentat, relevanța și originalitatea contribuțiilor personale în domeniul științelor umaniste - filologie-.

Membrii comisiei au semnalat, cu satisfacție că sincronizarea între activitatea științifică și cea didactic-universitară, bibliografia consultată și angajată critic-selectiv probează și justifică opțiunea doamnei Liliana ALIC pentru studiul conjugat al textelor și discursurilor în

vederea construirii de modele și metamodele necesare în contorizarea și exegeza fenomenelor lingvistice.

Exegeza de la baza tezei de abilitare este asigurată prin lecturi critice și investigații personale din varii domenii: sintaxă, semantică, traductologie, frazeologie, analiză de discurs, necesare în fundamentarea pluriperspectivei (*inter-, trans-, intra- multidiscipline*) și în fructificarea critică necesară parcurgerii unui traseu ascendent academic și de înaltă dificultate științifică.

Reținem intenția doamnei Liliana ALIC de a fi în permanență angrenată în schimburi interculturale și inter/transdisciplinare inițiate între publicațiile Universității Transilvania din Brașov și cele din străinătate. Lor li se adaugă constanța demersurilor de a se asigura atât diseminarea rezultatelor cercetării în mediile de specialitate, cât și demararea unor rețele de cercetare realizate prin colaborarea cu specialiști de la diverse universități și institute din țară și străinătate.

Citările operelor proprii, în număr corespunzător, sunt mărturia recunoașterii naționale a rezultatelor cercetării științifice obținute de către doamna Liliana ALIC, colegă ale cărei studii și cărți se regăsesc în baze de date naționale și internaționale, în fondul curent al bibliotecilor universitare din țară și străinătate.

În ceea ce privește prospectiva cercetării științifice și promovarea calității în activitatea academică, reținem faptul că doamna Liliana ALIC se preocupă în mod constant de promovarea interdisciplinarității în mediul academic și cel științific (filologic).

În concluzie, comisia de abilitare constată, în unanimitate, următoarele:

- fundamentul științific al tezei de abilitare este girat de parcurgerea unei bibliografii pe deplin edificatoare, adecvată temei și completată de cărțile, cursurile, studiile și articolele doamnei Liliana ALIC;
- standardele minimale ale criteriilor de abilitare, impuse de CNATDCU, sunt îndeplinite la nivelul fiecărui criteriu (**478 p.**), întreaga activitate de până în prezent dovedindu-se una laborioasă, argumentând și validând capacitatea doamnei Liliana ALIC de a coordona teze de doctorat în domeniul științe umaniste - filologie.

Prin urmare, comisia decide acceptarea tezei de abilitare *Structuri și semnificație/ Structures et signification/Structures and signification* și propune abilitarea doamnei Liliana ALIC pentru conducerea de doctorat în domeniul științelor umaniste –**filologie**-.

COMISIA DE ABILITARE / HABILITATION COMMISSION

NUMELE și Prenumele /Semnătura/ SURNAME and Forename Signature

SPECIALIST: Prof. dr. Mihaela GHEORGHE, Universitatea Transilvania din Brașov 

SPECIALIST: Prof. dr. Cristiana-Nicola TEODORESCU, Universitatea din Craiova 

SPECIALIST: Prof. dr. Sanda-Maria ARDELEANU, Universitatea "Ștefan cel Mare" din Suceava 